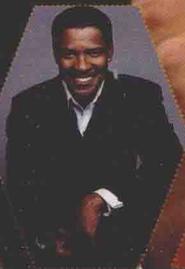


SPEECHES



震撼心灵的演讲

— 坚持梦想



青岛出版社
QINGDAO PUBLISHING HOUSE
国家一级出版社



主 编 徐莉娜
译 者 丁 云 王 静 苏焕宁 楼 巍 彭白羽
吴文雯 刘 佳 杨 帆 葛燕君 李 倩
李 威 宋安琪 严宏霞 汤旭丹 王嘉盛

震撼心灵的演讲

坚持梦想



重庆出版社

国家一级出版社
全国百佳图书出版单位

图书在版编目 (CIP) 数据

坚持梦想 / 徐莉娜主编. -- 青岛: 青岛出版社, 2014.4

(震撼心灵的演讲)

ISBN 978-7-5552-0193-9

I. ①坚… II. ①徐… III. ①演讲-世界-选集 IV. ①I16

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 054680 号

- 书 名 震撼心灵的演讲——坚持梦想
主 编 徐莉娜
译 者 丁 云 王 静 苏焕宁 楼 巍 彭白羽 吴文雯 刘 佳 杨 帆
葛燕君 李 倩 李 威 宋安琪 严宏霞 汤旭丹 王嘉盛
出版发行 青岛出版社
社 址 青岛市海尔路 182 号 (266061)
本社网址 <http://www.qdpub.com>
邮购电话 13335059110 0532-85814750 (兼传真) 0532-68068026
责任编辑 曹永毅 江伟霞 E-mail: cyyx2001@sohu.com
装帧设计 亓鹏举
照 排 青岛双星华信印刷有限公司
印 刷 青岛双星华信印刷有限公司
出版日期 2014 年 4 月第 1 版 2014 年 4 月第 1 次印刷
开 本 16 开 (710mm × 1000mm)
印 张 16.25
字 数 220 千
书 号 ISBN 978-7-5552-0193-9
定 价 29.80 元

编校质量、盗版监督服务电话 4006532017 0532-68068670

青岛版图书售后如发现质量问题, 请寄回青岛出版社出版印务部调换。

电话: 0532-68068629

目 录

Contents

- 1 坚持梦想 丽莎·库卓 /1
- 2 执著向前,梦想成真..... 拉里·佩奇 /9
- 3 志存高远 迈克尔·奥巴马 /15
- 4 知识创造未来 德鲁·吉尔平·福斯特 /23
- 5 三步成就完美人生 约翰·博纳 /29
- 6 并非人人能够成名 奥普拉·温弗瑞 /33
- 7 学无止境 查理·厄根 /44
- 8 勇于冒险,倒向前方..... 丹泽尔·华盛顿 /50
- 9 丰富人生(节选) 迈克尔·奥巴马 /56

- 10** 抓住机遇,挺身而出! (节选) 汤姆·阿什布鲁克 /63
- 11** 教育赋予的责任(节选) 康多莉扎·赖斯 /68
- 12** 成功之路 始于足下 尼普恩·梅塔 /72
- 13** 敢于竞争,勇于关爱 希拉里·克林顿 /79
- 14** 做一个崇拜生活的人 埃里克·施密特 /85
- 15** 停顿的力量 玛丽娅·施莱弗 /93
- 16** 选择决定我们的人生(节选) 杰夫·贝佐斯 /99
- 17** 勇往直前 汤姆·汉克斯 /101
- 18** 没手 没脚 没烦恼 力克·胡哲 /109
- 19** 选择、分享和相似性(节选) 比尔·克林顿 /115
- 20** 你的礼物是什么? 德洛丽丝·齐格勒 /118

- 21** 道声感谢 史蒂夫·卡门 /124
- 22** 冲破阻碍 卡罗琳·凯西 /130
- 23** 让世界因你而不同(节选) 汤姆·布罗考 /137
- 24** 挺身而出,让世界变得更美好 珍妮特·纳波利塔诺 /143
- 25** 拥抱不确定性 理查德·斯坦格尔 /149
- 26** 运用我们的实用智慧 巴里·施瓦茨 /153
- 27** 无悔人生(节选) 史蒂夫·布莱克 /161
- 28** 你的人生你做主 艾米·波勒 /168
- 29** 无形的智慧河 大卫·布鲁克斯 /173
- 30** 世界需要你们 杰奎琳·诺沃格拉茨 /180
- 31** 定位人生,改变世界 艾伦·索金 /188

32 世道艰难,人性坚韧 古斯塔沃·阿雷拉诺 /194

33 追寻幸福,追随内心(节选) 安德森·库珀 /197

34 独处的价值(节选)..... 雪莉·特克 /203

35 活到老,乐到老 劳拉·卡斯坦森 /208

36 成功新解(节选) 克雷格·布汀 /212

37 追求幸福 艾德·沃尔特斯 /216

38 创造精品艺术 尼尔·盖曼 /224

39 追忆纯真时代 回归简单生活..... 史蒂夫·卡瑞尔 /233

40 成功源自开阔的视野 瑞克·瓦格纳 /238

41 创造奇迹的三条秘诀 山塔努·纳拉延 /245

42 让闪耀的火花照亮你的人生 奇坦·巴哈特 /250

坚持梦想

丽莎·库卓

瓦萨学院毕业典礼演讲

2010年5月23日



◎ 你要知道，成功的道路是坎坷的，有成功就有失败，你必须历经风雨。

◎ 我知道这让人难以置信，但你要知道一扇门关上，就会有另一扇门向你敞开。

希尔校长，衷心感谢您邀请我来演讲，也感谢2010届的同学们愿意来听我的演讲。来这里之前，我一直在考虑给你们讲些什么，因为可说的话题太多了。为此我特地问了几位同学——其实就是我碰巧遇到的“两位”同学（因为这样比较省事）。我不可能了解所有人的想法，好像没什么社交网络能让我同时和多人进行交流。只是开个玩笑，当然有这样一个网络——我们有因特网。

说实在的，来这之前我确实征询过一些同学的意见，得知你们想了解我大学毕业后的经历。对此我表示理解。因为二十多岁（这可不是开玩笑）正是你们开始长大成人的时候，外界环境让你们觉得处处充满危机，你们信心缺失，却

要迎难而上。在此,我要劝你们放宽心,二十几岁虽绝非安逸时期,但也未必要历尽各种苦难折磨。二十几岁的你们即将面临多个人生的岔路口,在决定走哪条路之前,有时感到毫无把握是再正常不过的事情。

继续说我的故事吧。没错,25年前的今天,我就坐在你们现在的位置上,听着毕业演讲。(不可思议吧?给你们点时间回回神。)真不敢相信已经过了25年了,那时给我们演讲的是马里奥·科莫州长。毕业典礼前一晚我一夜没睡,听演讲时迷迷糊糊地打起了盹——就像那边那个男孩一样。演讲内容我不怎么记得了,但有一件事我却记忆犹新。当时州长让我们环顾周围的同学,让我们记住他们,记住这些陪我们走过了生命中非常重要的四年的人。如果你愿意,现在就可以效仿我们当年——环顾你的同学。

你们这样做了吗?我不知道你们此刻作何感受,但25年前的我,没有任何感受。我什么感觉都没有。当时我想:嗯,这没什么,可能我以后会忘记好多同学,也会忘记这四年来发生过的很多事情,不过时间久了,不管什么都会逐渐淡忘的。想罢,我又继续睡觉了。当时就有人说我太冷漠,确实有那么一点儿。我转念一想:哦,那个我经常在学校里碰到的男孩史蒂芬,那个舞跳得很好的马克杯管理员,我一定会想念他的。以后我就再也见不到他了,感觉怪怪的,嗯,我就把他记住吧。我们并不是很亲近的朋友,只是偶尔在校园里碰上,相互打个招呼,然后他会说:“天哪,就只有四天时间,我竟然要完成七篇论文,还要准备三门测试!”我回答:“是啊,太难以置信了。”“是啊。”他说。“嗯,那再见了。”“再见。”这就是我们对话的内容。

毕业之时唯一让我有所怀念的竟然是以后再也见不到那个酷酷的、舞跳得很棒、学习又刻苦的史蒂芬了,想来有些奇怪。之所以别无怀念也是因为我在大学中完成了自己应当完成的事情:我来到了美国东海岸一所著名的学府读书,遇到了诸多求知若渴的风趣之人,结交了几位挚友,也受到了教授们的谆谆教诲。这些教授颇具魅力,治学严谨。我不负所望学业有成,受他们的影响也成长为严于律己之人,并以此作为恪守一生的原则。

那时我完全没有心情回首往事,为未来可能怀念的事物感伤。我早已准备好展望未来,相信各位同学很多也是如此。在座的有多少人信心满满地开展在神经精神药理学方面的研究(然后发现自己连神经递质是怎样变化的问题都解答不了)?起初我也是这样对未来充满自信。一想到毕业后马上就要回家了,我便欣喜万分。我要回家和父亲一起搞研究,他是位研究头痛病的专家——你没听错,他的确是位头痛病专家。父亲主要从事头痛病方面的科学研究,现在已经退休了,但在这一领域他曾享誉世界。回家后我立即投入工作中,从事大脑半球优势和头痛类型方面的研究。研究的细节内容在此不再多说,但如果你们想听,我倒是愿意讲讲。当时我的计划是先发表论文,再去所知名学府继续深造。但毕业六个月后我放弃了原来的想法,决心当一名演员。随后我出演了《老友记》,多年后的今天来到瓦萨做了场演讲,这就是我所有的人生经历,有要提问的吗?

言归正传,我为什么放弃了生物科学转而当了一名演员?这是别人最常问我的问题。小时候我确实想长大当一名演员,但中学时我喜欢上了生物学,几乎到了痴迷的程度。那些所学的生物学理论,在我看来就是创造力发挥的极致。从此我开始追随自己研读生物学的梦想,并决心沿着这条道路走下去。无论在高中还是在瓦萨学院,我都没有做过任何与表演相关的事情,从未出演过一部舞台剧,甚至都不曾看过一部。我对此没有丝毫兴趣。大四那年,我回家度假,开车正走到洛杉矶附近时,听到广播上正放着某部情景喜剧的宣传片。虽然播放的是剧中最好笑的情节,但我记得当时脑中却有一个声音对自己说:“天哪,一点都不好笑。他们演得也太不自然了,怎么能像讲笑话一样演戏。丽莎,你要记住,你去演戏的话一定不能这样。”奇怪,我为什么要告诫自己不要像讲笑话一样演戏呢?我根本没必要啊。

此后我也未曾多想。毕业后,我心情愉悦地在父亲的头痛研究所从事研究,类似的事情却接二连三地发生。我正看着情景喜剧,头脑中那个声音又开始说话了:“别那么演。别像剧中女孩一样演得那么死板僵硬。”这个声音变得愈发

强烈,我不禁有了做演员的想法,随后我鼓励自己说:“你才22岁,独身一人,既不用还房贷也不用照顾丈夫孩子,真是一点负担都没有。要想当演员就行动吧,马上行动!很抱歉,你没有太多犹豫的时间了,赶快开始吧!”于是1985年11月,我决心当一名演员。我的父母和家人都为我这一决定感到无比高兴,这是我得到的第一份支持,对我来说意义非凡。我的父母为我感到,无比高兴,真的。尽管我瓦萨的朋友对此决定感到震惊,但他们也表现出支持与尊重。而我这时却有些惊慌失措,这倒并非因为我担心自己会失败——因为此时我莫名其妙地感到格外自信——而是因为去当演员不像是一种选择,而像是一时的冲动,我不知道自己为何会选择这条路,不知这究竟是上天的指示,还是我一时失去理智、判断失误的结果,我只是跟着内心那个声音走。能跟随自己内心的呼唤走下去终究是好事——只要它不是指引你去犯罪。

转行做演员也让我格外矛盾,因为我并不是很喜欢演员平日的表现。我之所以会这样想是因为看脱口秀节目时,前来做客的演员总是表现得矫柔造作,满口谈论普通人的苦难之处,煽动大家为慈善事业捐款,仿佛一切事不关己,动不动就会说:“恳请大家一定看在我的面子上救救这个地球吧,我会很爱你们的,会很感激你们的。”我做不出这个样子,因此我在想:如果我真的成了一名演员,该如何保持自己的本性呢?我不想成为这样的演员。这确实是个问题,因为很多情况下,“真实的自我”是我们在追求梦想的过程中要克服的最大障碍。曾有一段时间,我逢人便对自己的职业选择再三辩解,但后来我明白,如果连自己都不能正确看待自己的追求,就不可能成就梦想。我知道这是个竞争格外激烈的社会,你们必须承认自己只是芸芸众生中的一员,要想从诸位竞争者中脱颖而出绝非易事——至少刚开始会相当困难。但是,经过刻苦努力,你们一定会展现出实力,为所从事的行业做出一番贡献。一定要坚持梦想,不断努力。一开始我便担心之后的道路会愈发坎坷,所以便提前想了多种办法来帮自己应对今后可能会遇到的困难,这么做只是为了以防万一。不过,迄今为止,一切都还顺利。

第一堂即兴表演课上,我结交了一位才华横溢的密友——柯南·奥布莱恩。

他是位颇有灵气的演员,无论何种场景,他都能格外投入,表演出色到位。他写的剧本也无可比拟,表现出让人无可非议的才华。我希望能从他精彩的表演和无可挑剔的剧本中汲取经验。柯南是位专业演员和编剧,而我的表演能得到他的认可,说明我也具备了专业素质。

我逐步成长为一名演员。当我还在洛杉矶的“底层”即兴表演剧团学习时,我第一次参加了试镜,并拿到了那个角色。这部戏剧名为《女生闺房》,是为吸引赞助商来投资而排演的,非演员工会的演员即可出演。剧中两个小角色在舞台上跑上跑下,共有大约七分钟左右的戏。试镜台词是这样的:

罗米:“唉,真不想当着这么多人的面呕吐。”

米歇尔:“对啊,我也是!”

《女生闺房》上演了很长一段时间,罗米和米歇尔两个角色很有观众缘,也吸引了赞助商出资将其拍成电视剧。我在试播剧中扮演了“米歇尔”。当时我想:真没想到我这么快就成功了,真是太难以置信了!不曾想,试播结果不尽如人意,成功之梦就此破灭。我又回到了起点,有生以来我第一次想:唉,可能我运气太差了,可能这就是命中注定。但沮丧之后我重拾自信,安慰自己说:“你要知道,成功的道路是坎坷的,有成功就有失败,你必须历经风雨。柯南觉得你很棒,加油吧!”

接下来的八年,我遇到了重重困难,不断考验着我要当演员的决心和意念:试镜导演当着我的面批评我演技差;经纪人也直言告诉我:“你要当演员太困难了,我们不知道该拿你怎么办。电视上需要的都是帅哥美女,你知不知道?这儿没适合你的地方。”后来,在“底层”剧团一家大影视公司,我好不容易找到了一份让众人垂涎的工作,导演却不喜欢我:“有制片人到这来说他们喜欢你为他们的剧集写的桥段,我就不明白了,看了那么多优秀的人,他们怎么偏偏就看上你了。”洛恩·迈克尔斯来这为《周六夜现场》招募演员,参加试镜的有我、凯西·格里芬和朱丽亚·斯维尼。他们最终选了朱丽亚。我感到万分沮丧。导演却对我说:“他们当然会选朱丽亚了,要不然他们还能选谁?”可想而知,这一

次次的失败让我失去了平衡,让我不禁怀疑自己究竟能否在演员这条道路上走下去。我选择这条路正确吗?我到底能否被这个领域所认可?也许我永远都不会成为一名专业演员,也许我所做的这一切都是在浪费时间……但之后我认定:不,都是他们的错(他们还有些迟钝),不看好我是他们的损失。这没关系,他们只是还没看到我的闪光点。我只要记得像柯南这样出色的人都很欣赏我写的每一个桥段、每一次表演。凯西·格里芬、朱丽亚·斯维尼,还有其他一些我敬重的编剧也都觉得我很优秀。我告诉自己这些人是绝对不会错的,我一定能在演艺圈找到自己的立足之地!每当我犹豫不决、萌生退意之时,便不断这样鼓励自己。这种方法也确实奏效,它让我一直坚持追随自己的梦想。

后来,一切都变了。我得以出演一部电视剧中的常驻角色,我知道这必将是部优秀剧集,很可能会一直拍下去。詹姆斯·伯罗斯是这部戏的导演,这对我来说意义非凡。他执导、制作了多部电视剧,每部都是那么优秀,《干杯酒吧》、《出租车》等都是他的得意之作。我终于感到踏实了。从此我再也不用在其他剧中客串出演了,那些根本不是属于自己的电视剧,因为观众只能在当周的剧集里看到我。现在好了,我再也不用为此担心了。“我终于能在这部有史以来最伟大的剧集中出演,做我想做的事情了。”但排练两天后,我却被剧组解雇了。这部人人都看好的电视剧就是后来炙手可热的《欢乐一家亲》,我就这样与它失之交臂了。第二天,我的主要投资人必须赶往纽约制作一档名为《奥布莱恩深夜秀》的新节目,而我的好朋友柯南,作为这个节目的主持人,自然也离开了我。这次,我不禁又想到一切都是命中注定,我注定当不成演员。这一切真是让我太难堪了……詹姆斯·伯罗斯和制片人不得已只能放弃我,他们对我很友好,但是他们说的话还是很让我伤心:“这样不行,我们必须找人代替你。”“好了,别难过。”他们到底知不知道我付出了多少才找到试镜成功的技巧?知不知道经过多少次努力我才知道自己可以做一名演员,才开始热切追随自己的梦想?我难以接受这个事实,这本应该是我的戏!我哭得很伤心。理查德·坎德打来电话安慰我,他是我在客串保罗·赖泽和海伦·亨特主演的《我为卿狂》时所认识的一位朋友。

他说：“我都听说了，我都不知道你经历了这样的事，你每天早上怎么还有动力起床呢？我都想象不到你是怎么挣扎着从床上爬起来，痛苦地穿上衣服、走出门去见人的。”这番话把我逗乐了。他说得也太好笑了，我每天都能按时起床，走出公寓开始新的一天，也许我并没有大家想象的那样不堪一击。而给我最大鼓励的是罗宾·希夫的一席话，她是《女生闺房》的编剧，之后又写了《阿珠与阿花》。她说：“我知道这让人难以置信，但你要知道一扇门关上，就会有另一扇门向你敞开。这是真的。”她说得很有道理，这句睿智的名言我也曾经听过。她说得没错，我也不相信所发生的一切是真的，但这段经历我却永远不会忘记。

几个月后，在我几乎身无分文之时，经纪人打来电话告诉我，《我为卿狂》的制片人丹尼·雅各布森又为我安排了该剧的一个小角色。经纪人建议我别接这部戏，因为这是个连名字都没有的龙套角色。我要演的是个女招待，但我只能在试镜前一个小时才能看剧本。“别接了，他们不能这样对你。”但我没有多加考虑，毅然接下了这部戏。不管演什么，我都要演得幽默风趣，我会听取别人的意见不断改进，尽我所能演到最好。第二天，丹尼问我是否介意在该季出演五场以上的戏，我当然欣然接受。有人觉得我演的女招待很幽默，其中一位便是这部剧的天才编剧——杰弗里·克莱瑞克。杰弗里的男友大卫·克兰推荐我参演他的一部新剧，写的是六个住在纽约的年轻人的故事，他们二十多岁，经常聚在一家咖啡馆消遣娱乐。经过多次试镜，我成为该剧第二位确定下来的演员，参演了试播剧。该剧名为《像我们一样的朋友》，后来更名为《老友记》。詹姆斯·伯罗斯执导了该剧的试播剧和前十集。一天，我们《老友记》的六位主演同他聊天，谈到了各自被炒鱿鱼的经历，詹姆斯向他们讲述了我的故事。“要说解雇的经历，她可是你们当中最惨的，被《欢乐一家亲》炒了鱿鱼。我还对她说：‘亲爱的，这个角色不适合你！’”这么说我真是让我太尴尬了。然后他接着说道：“其实你未被这部戏选中也是好事。”他说得没错，我没能参演《周六夜现场》、《罗米和米歇尔》试播剧也不被看好，所有这些让人沮丧的事对我来说都是幸事，正是这一次次的失败促使我在追随梦想的道路上不断奋进。被《欢乐

一家亲》剧组炒了鱿鱼后，我参加了一场生日派对，心想我没什么可损失的，便和派对上一位看起来与我完全不相配的男孩说起了俏皮话。之后我们开始约会，本周二便是我和这位叫米切尔的男孩结婚 15 周年的纪念日了。是啊，这是我此生最伟大的成就，这次我们要和 12 岁的儿子一起庆祝。我真应该感谢上帝让我被炒了鱿鱼！也许这一切都是事出有因，都是命中注定。我想就是这样。

二十五年前的今天，我坐在下面想以后我不会想念瓦萨，也许这并非因为我铁石心肠，而是因为在我内心深处，我从未认为瓦萨会离开我。我的朋友丹·布卡廷斯基是与我合作的制片人，他是瓦萨 87 届的毕业生，在瓦萨上学时我并不认识他。但是如果有一天，你需要找一位和你一样严于律己、工作严谨又极富创造力的搭档，这个人一定是瓦萨的毕业生。

瓦萨精神永远和我在一起，她传承给我的严于律己精神，一直影响着我的₉人生，并且我一直铭记这种精神，争取拿出最好的作品来。即使我的作品惨遭停播也没关系，因为它仍是我精心制作、引以为荣的作品；即使有人面带怜悯地对我说“你还有部网络剧？我的老天！”，这也没关系，因为我深信这是部优秀作品，是我的骄傲之作。“你打算在美国国家广播公司播出你制作的英国广播公司族谱纪录片？真的吗？”“对，是真的。”“给美国人看？美国人怎么会喜欢？”“美国观众会喜欢的，因为这是我的倾心之作。”也正因如此，这部纪录片的确深受喜爱。

离开瓦萨并不让我伤心的原因还有一个，那就是那时我便预感到，今后我会来瓦萨参加一年三次的学校董事会议。我还有最后一件要说的：第一次受邀参加董事会议时，我很紧张，因为谁也不认识。但随后我看到一个人，他也是 85 届的毕业生——律师史蒂夫·汉金斯。他就是酷酷的、舞跳得很好的马克杯管理员史蒂芬，真高兴又能看见他了。

真心祝福你们能坚持梦想，成就未来。谢谢。

执著向前，梦想成真

拉里·佩奇

密歇根大学毕业典礼演讲

2009年5月2日



- ◎ 不要轻易地放弃梦想，而要把它当作一种习惯去培养。
- ◎ 如果我们可以“漠视不可能”，就真的能找到新的解决方案。
- ◎ 当你感到自己像是一个人在暴雨中慢慢独自行走时，那你可能就是在正确的道路上了。
- ◎ 跟随你的好奇心，积极进取。不要放弃你们的梦想，世界需要你们！

2009年毕业班的同学们，首先，我想让你们站起来，向支持你的家人和朋友们挥挥手，欢呼起来吧！把你们的爱表达出来！

今天我非常荣幸能来到这里。

是的，我知道你们肯定在想，每一个毕业的发言者都会这么说“真荣幸来这里”，这是老生常谈的话了。但是在我而言，这真的是很荣幸。这里对我个人而言有着特殊的意义，比你们知道的要多得多，我会告诉你们个中缘由。

很久以前，在1962年9月，天气非常寒冷。在这所大学里有一个叫作史蒂芬的消费合作社。那个合作社有个厨房，每隔十年，都会有学生志愿者把厨房天花板打扫干净。想象一下吧，有个叫格拉瑞尔的女生，爬上高高的楼梯，奋力地去擦那个很脏的天花板，而一个叫卡尔的年轻寄宿生站在下面欣赏这一美景。他们就是如此认识的。他们就是我的父母。我想你们会说，我就是那个发生在厨房的化学实验后的直接结果，就是在这密歇根大学。我妈妈今天也来了，我们应该可以找到那个地方，然后放块匾在那儿，在匾上书写：“谢谢你们，爸爸妈妈！”

我们家里的每个人都去上了密歇根大学：我、弟弟、妈妈还有爸爸——我们家所有人。事实上，我爸爸全部的三个半学历都是从这得来的。他的博士学位是关于通讯科学的。因为他们认为电脑只是昙花一现，而他在44年前就有了。他和妈妈为电脑做出了巨大的牺牲。在抚养刚出生的弟弟时，他们时常为了一点小钱争吵。妈妈亲手为爸爸键入论文。我穿的这身天鹅绒衣服，这就是我爸爸的。你们即将拿到的这个文凭，我爸爸也有过。我的那个，哦，不说啦。

我祖父曾在密歇根州弗林特的雪佛兰汽车工厂工作。他是装配线上的工人。他开车把两个孩子送到安娜堡，并告诉他们：这就是你们要上大学的地方。他的两个孩子都从密歇根大学毕业了。这就是美国梦。他的女儿，贝弗莉，今天也在这里。我的祖父经常拿着那个铁锤——沉重的铁管，头上是一大块混合铅。工人们做这个就是为了能在静坐罢工中保护自己。我长大后，当我们需要砸木桩或者把什么砸进地里时，我们就用那个铁锤。现在不需要再拿着笨重的东西来自我保护了。但是为了以防万一，我还是带来了。

我的爸爸成了密歇根州立大学的教授，而我是一个非常幸运的男孩。当教授的生活是非常自由的，他就能有大量的时间来教育我。哪里有比在学校培养孩子更好的地方呢？

我想告诉你们的是，于我而言，来到这里绝不仅仅是回家省亲。很难描述，在这个美妙的时刻，和我的妈妈、弟弟，还有我的妻子露西，还有和你们在一起